

## 1. அறிமுகம்

இந்நூல் தொடர்பாக "விரிவான மொழி மேம்பாடு" என்னும் கருப்பொருள் மூன்று கள அளவுகளை உடையது:

- பன்மொழியம் மற்றும் மாணவர்களின் இருமொழி அல்லது பன்மொழி வளர்ப்புக்கான ஊக்குவிப்புக்குப் பள்ளி நிலைப்பட்ட பாராட்டு. இத்தகைய ஆசிரியக்கலை முன்வைப்புக்கு இயல் 4 ஐ பார்க்கவும்.
- பள்ளி மற்றும் புலம்பெயர்நாட்டு மொழித் தகைமையினை முன்னேற்றுவதல். அந்தந்த திறன்கள் பள்ளி நிலைத் தேர்வுக்கு, தொழில் வாய்ப்புகளுக்கு மற்றும் புலம்பெயர் நாட்டுடன் ஒன்றிணைப்புக்கு விமர்சன அடிப்படையில் இன்றியமையாதனவாகும் தேவைக்கேற்றபடியே மற்றும் வேண்டுமென்றே பல பாடப் பரப்புகளில் முன்னேற்றப்படவேண்டும்.
- குடிபெயர்வுப் பின்னணியுடைய பிள்ளைகளுக்கும் இளையவர்களுக்கும்: வாய்வழி மற்றும் எழுத்து வடிவின் (இரு மொழியறிவு) இருமொழித் தகைமைகளின் சமநிலை மேம்பாட்டு இலக்குடன் முதல்மொழித் தகைமைகளின் விரிவான முன்னேற்றம். முதல்மொழியின் பெருமளவான எழுத்து மற்றும் தராதர மாற்றுகளில் இலக்கு நோக்கிய முன்னேற்றம் இல்லாவிடில், பெரும்பாலான இப் பிள்ளைகள் தங்கள் முதல் மொழி அறிவில்லாதவர்களாக இருப்பார்கள் அத்துடன் தங்கள் எழுத்துமொழிப் பண்பாட்டுடனான தொடர்பை இழப்பர் (பார்க்கவும் இயல் 8B.1இல் பா.மொ.க மாணவர்களின் தன் வரலாற்றுக் குறிப்புகள் மற்றும் 8B.2 இல் அக்னெசா வின் கசப்பான பட்டறிவுகள்). கல்வி நிலையில் மிகவும் பின்தங்கிய குடும்பங்களைச் சேர்ந்த பிள்ளைகள் மற்றும் இளையவர்கள் ஆகியோருக்காக ஒரு நடுவண் வகிபங்கினை பா.மொ.க வகிக்கிறது என்பது தெளிவாகின்றது. இல்லாவிடில் இவை தொடர்பான பணிகளால் பெற்றோர்கள் சமைதாங்கவேண்டிவரும்.

பின்வரும் கருத்துகள் முதல் மற்றும் இரண்டாம் மொழிக்கான Board க்கு அப்பால் பயன்படக்கூடிய மொழி மற்றும் எழுத்தாக்கத்துக்கான பின்னணிகளையும் மாதிரிகளையும் குறிப்பிடும். நேரடி உசாத்துணைகள் பா.மொ.க வுக்கும் அதன் மாணவர்களுக்கும் வேண்டிய நேரங்களில் வழங்கப்படும்.

பன்மொழிச் சூழலில் விரிவான மொழி மேம்பாட்டில் பள்ளி மொழிக்கும் அன்றாட மொழிக்கும் இடையேயுள்ள வேறுபாடு ஒரு தீர்மான வகிபங்கினை வகிக்கும். பள்ளி மொழி அன்றாட மொழியிலிருந்து, பா.மொ.க அல்லது வழமையான வகுப்பறைக் கற்பித்தல் மொழியிலிருந்தும் வேறுபடும்.

ஒரு பக்கத்தில், குறிப்பிட்ட பள்ளி சார் சொற்களஞ்சியம் (விரிவுரை மண்டபம், கற்றல் செயற்பாடுகள், பள்ளி தொடர்பான பொருட்கள், முதலியன) மற்றும் அன்றாட மொழி வழக்கில் அரிதாக எதிர்கொள்ளும் குறிப்பிட்ட இலக்கண வடிவங்கள் (செய்ப்பாட்டு வினை அமைப்புகள், துணை உட்பிரிவுகள், முதலியன) ஆகியன பயன்படுத்தப் படுகின்றன. மறுபக்கத்தில், பள்ளியில் கற்றல் தொடர்பற்ற சூழல் மற்றும் வேண்டுமென்றே கட்டமைக்கப்பட்ட திட்டமிடப்பட்ட எழுத்துரு வடிவான மொழி ஆகியவற்றுக் கிடையே ஊடாடவும் அவற்றைக் கையாளவும் குறிப்பிடப்பட்ட தகைமையை வேண்டிநிற்கின்றது.

இனி வருவதில், பள்ளியில் கற்பதற்கான மொழித் தகைமையின் பொருத்தமான கள அளவுகள் வழங்கப் படுகின்றன. இப்பின்னணியிலேயே அன்றாட மற்றும் பள்ளி மொழிகளிடையேயுள்ள வேறுபாடுகள் விளக்கப்படும், மற்றும் எழுத்துருத் திறன்களின் கருத்துரு அடுத்து அறிமுகப்படுத்தப்படும். பா.மொ.க வில் விரிவான மொழி ஊக்குவிப்பிலிருந்து பெறப்பட்ட நன்மைகளின் கிளைகளை காட்டும் எடுத்துக்காட்டுகளுடன் இந்த இயல் நிறைவடைகிறது.

## 2. மொழித்திறன்களின் பரிமாணங்கள்

"மொழித் தகைமை" என்னும் தொடரின் பொருள் மொழிச் செயற்பாட்டின் பலவேறு நிலைகள் தொடர்பான திறன்கள் மற்றும் இயலுமைகள் மற்றும் குரல்/மொழிப் பயன்பாடு ஆகியனவற்றை உள்ளடக்கியதாகும். போர்ட்மன் செலிக்காஸ் (1998) பின்வரும் வேறுபாடுகளை ஏற்படுத்துகிறார்:

அ) சுருங்கிய அளவிலான மொழித்திறன்

ஆ) நடைமுறைத்திறன்கள்

இ) வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் திறன்கள்

ஈ) மதிநூட்பத்திறன்கள்.

இலக்குகள் மற்றும் வழிகாட்டல் கோட்பாடுகள் பற்றிய ஒரு நல்ல சுருக்கத்தினை முறையே தாய்மொழி மற்றும் பண்பாடு ஆகியவற்றுக்கான சூரிச் பாடவிதான கட்டமைப்பின் 3ஆம் இயலில் காணலாம். இது இணையத்திலிருந்து 20 மொழிகளில் தரவிறக்கம் செய்யலாம் (பார்க்க: நூற்பட்டியல்).

## அ) சுருங்கிய அளவிலான மொழித்திறன்கள்

சுருங்கிய அளவிலான மொழித் தகைமை மொழி ஒழுங்கு பற்றிய அறிவினை உள்ளடக்கியது: அது ஒரு மொழியின் குறிப்பிட்ட சொற்களஞ்சியம், இலக்கண அறிவு, ஒலியியல் மற்றும் யாப்பியல் (அழுத்தம், இயைபு, முதலியன) ஆகியனவற்றை வேண்டிநிற்கும். அது ஒருவர் விளங்கிக் கொள்ளவும் தன்னை வெளிப்படுத்தவும் துணைசெய்கிறது.

எனவே சுருங்கிய அளவிலான மொழித் தகைமை ஏதாவதொரு மொழியில் முதலில் போதுமான அளவு தம்மை வெளிப்படுத்த மக்களை இயலச்செய்யும் குறிப்பிட்ட அடிப்படை மொழித் திறன்களைக் கொண்டதாகும்.

சொற்களஞ்சியம், இலக்கணம், ஒலியொழுங்கு மற்றும் ஒலியனியல் என்பன மொழிக்கு மொழி பல வகையில் வேறுபடுவதால், ஒவ்வொரு புதிய மொழிக்கும், குறைந்தது பகுதியாகவும், மொழித் தகைமை புதிதாகக் கையகப்படுத்த வேண்டும்.

பா.மொ.க வின் மாணவர்கள் பெரும்பாலும் தங்கள் முதல் மொழியில் சுருங்கிய அளவிலான மொழித் தகைமையைக் கொண்டுள்ளனர். இதில் அவர்கள் குறைந்தது அன்றாட எளிமையான உரையாடல்களை மேற்கொள்ளும் இயலுமை உடையவர்கள். எனினும், அவர்களுடைய மொழித்திறன் நிலை தம் பிறந்த நாட்டிலே வாழ்ந்து வளரும் அதே அகவை மாணவர்களின் நிலையைவிட பெரும்பாலும் குறிப்பிடத்தக்க அளவு குறைந்ததாகவே அமைகிறது. சில மொழிகளில் இயற்கையாகவே அமைந்துள்ள ஒரு சிக்கல் என்னவெனில், கல்வியாலே பின்னடைவுற்ற, குறைந்த படிப் பறிவுள்ள குடும்பங்களிலிருந்து வரும் பிள்ளைகள் தங்கள் தாய்மொழியினை பேச்சுமொழி போலப் பேசுகின்ற உண்மை நிலையேயாகும். இதன்பலனாக, பொதுப் பயன்பாட்டுப் பேச்சுமொழியிலே (பெரும்பாலும் பேச்சு அல்லது எழுத்து வழக்குவகை) குறிப்பிட்ட தகைமைநிலையை அடையும்வரை வகுப்பின் தொடர்பாடல் வலுக்குறைவானதாக அமையும்.

தாய்மொழியின் பல்வேறு வகைகள் (எழுத்து, பேச்சுமொழி, சேரிமொழி, வயதானோர் மற்றும் இளையோரின் மொழி, கொச்சை மொழி, குறியீடுமாற்றல் / மொழிக்கலப்பு) பற்றிய உருக்காட்டல்களும் இரண்டாவது மொழியுடனான ஒப்பீடுகளும் பன்மொழிய நிலையிலே வாழ்ந்துவரும் பிள்ளைகளின் நோக்குநிலைக்கும் உணர்வுக்கும் மிகவும் மதிப்புடையனவாகவும் துணையுடையனவாகவும் அமையும். சொல்லியம் மற்றும் இலக்கண நிலையில் எளிமையான மொழி மற்றும் பேச்சுமொழி ஒப்பீடுகளில் கீழ் நிலையில் இருந்து ஈடுபடுத்தற்கு மாணவர்களை ஊக்குவிக்க பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் காலத்துக்குக் காலம் பொருத்தமான கற்றல் வாய்ப்புகளை உருவாக்கலாம் / உருவாக்க வேண்டும்.

## ஆ) நடைமுறைத் திறன்கள்

ஒரு குறிப்பிட்ட மொழியியல் மற்றும் பண்பாட்டு இடத்தின் பண்பாட்டுக் கட்டுப்பாடுள்ள நடத்தைகள் பற்றிய அறிவினையே நடைமுறைத் தகைமை என்பது குறிப்பிடுகிறது. நடைமுறைத் தகைமையுடைய ஒருவர் ஒரு மொழியியல் சமூகத்தின் வேறுபட்ட சமூகச் சூழல்களில் பொருத்தமான முறைகளிலே நடந்துகொள்ளும் இயலுமை உடையவராவார். எடுத்துக்காட்டாக, அவர் முதியவர்களையும் மதிப்புடையவர்களையும் விளிப்பதற்கும், இன்னொருவரிடம் என்ன வினாக்களை ஒருவர் கேட்கலாம் அல்லது கேட்கக்கூடாது என்பது பற்றியும், அல்லது எப்படி, எப்பொழுது, எவரைப் பொருத்தமாக விளிக்கலாம் என்பது பற்றியும் தெரிந்துகொண்டவனாவார்.

நடைமுறை விதிமுறைகள் மொழிக்கு மொழி, பெரும்பாலும் ஒரே மொழிப்பரப்புக்குள்ளேயே, வேறுபடுகின்றன.

எனவே, வேறுபட்ட பண்பாட்டு அல்லது மொழிச் சமூகத்திலே வாழ்ந்து வளரும் மக்கள் பகையுணர்வு உடையவராக அல்லது மரியாதையற்றவராக காட்டுதற்கு விருப்பமில்லாவிடில் புதிய சமூகத்தின் விதிமுறைகளை அறிந்துகொள்ளவும் மதிக்கவும் தெரியவேண்டும்.

குறிப்பிட்ட பண்பாடு மற்றும் மொழி தொடர்பான விதிமுறைகள் பற்றிய கலந்துரையாடல் இன்றைய மொழி கற்பித்தலின் ஓர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட பகுதியாகும். அத்துடன் அது இன்றியமையாத கற்றல் காரணிகளுக்கும் பா.மொ.க வகுப்புகளில் எண்ணத்தகு உருக்காட்டலுக்கும் இட்டுச்செல்கிறது. பெரியளவில் இவை இரு மொழிகள் மற்றும் பண்பாடுகள் உள்ளும் இடையேயும் வாழ்ந்துவந்த மாணவர்களுடன் நேரடியாகத் தொடர்புகொள்ளின் அவை யாவும் பெருமளவு கவர்ச்சியானவையாகவும் உண்மையானவையாகவும் அமையும்.

எடுத்துக்காட்டாக, நடைமுறை விதிகளின் மீமொழிப் பகுப்பாய்வு பின்வரும் வினாக்களால் தூண்டப்படலாம்:

- எங்கள் பிறப்பிட மற்றும் இங்குள்ள பண்பாட்டில் முறைசார் மற்றும் முறைசாரா விளிப்பு முறைபற்றி உங்களுக்கு என்ன தெரியும், இப்பொழுது நாம் எங்கே வாழ்கிறோம்? யார் யாரை முறைசாரா முறையில் விளிக்கலாம்? யார் யாரை முறைசார் முறையில் விளிக்கவேண்டும், முதலியன?
- யார் யாரை எப்படி விளிக்கிறார்கள்? உங்களுக்கு எவ்விளிப்பு விதிகள் தெரியும்? இங்கு, மற்றும் நம் பிறப்புப் பண்பாட்டில் விளக்கும்போது மற்றும் விடைபெறும்போது எவ்விளிப்பு வடிவங்களை எப்பொழுது நாம் பயன்படுத்துகிறோம்?
- பின்வரும் திறப்புச் சொற்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு இரு பண்பாடுகளையும் ஒப்பிடும்போது உங்களுக்கு என்ன ஏற்படுகிறது: ஒலி அளவு, உடல் தொடர்பு, பேசுபவர்களிடையே இடைவெளி?

## இ) வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் திறன்கள்

வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் திறன்களானது கூடிய சிக்கல் நடைமுறைகளை ஒத்திசைவாகவும் தெளிவாகவும் மீட்டுருவாக்கும் இயலுமையுடன் அல்லது பொருத்தமான எழுத்துருக்களை விளங்கிக்கொள்ளுதலுடன் தொடர்புடையதாகும். ஒரு பிள்ளை ஒரு கதையைத்தொடர், மொழியியல் தொடரை விளங்கிக்கொள்ள, அல்லது தானாகவே உருவாக்க அது செயற்படுத்துகிறது. வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் தகைமை பலதடவை பா.மொ.க வகுப்புகளில் பல சூழ்நிலைகளிலும் வேண்டப்படுகிறது, எ.டு., ஆசிரியர் இளையவர்களுடன் கற்பித்தலில் ஈடுபட்டிருக்கும்பொழுது, முதிய மாணவர்களிடையே எழுதப்பட்ட எழுத்துருக்கள் மற்றும் கற்பித்தல்கள் பற்றியே தொடர்பாடல் நடைபெறும்பொழுது.

வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் தகைமை ஒரு தனி மொழியுடன் மட்டும் வரையறுக்கப்படவில்லை, இதனால் ஒவ்வொரு மரபிலும் புதிதாகக் கட்டமைக்க வேண்டியதில்லை..

எனவே இத்தகைமை ஒரு தடவை மட்டும் கற்றுக்கொண்டால் பின்னர் கற்கப்பட்ட எல்லா மொழிகளுக்கும் பயன்படுத்தத் தக்கதாகும்.

இயல்பாக, மாணவர்கள் வழமையான வகுப்பறைக் கற்பித்தலிலிருந்து முன்னரே பெற்ற பொருத்தமான அறிவினைக் கடத்தவேண்டும், பா.மொ.க அதனுடன் தொடர்புற்று அதனை விரிவாக்கும். வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் தகைமை இளைய மாணவர்களுக்கான விளையாட்டுப் பயிற்சிகளுடாக (படங்களைச் சரியான தொடரில் இடுதல், படங்களுக்கு ஏற்றபடி கதைகள் கூறல், ஒட்டுவெட்டுப் படங்களை ஒருங்குசேர்த்தல், வரைபடங்களைப் படித்தல், ஒருங்குசேரும் பகுதிகளைத் தொடர்புறுத்துக) எளிமையாகப் பக்கத்துணை செய்யலாம். முதிய மாணவர்கள் தம் வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் தகைமை தொடர்பாக செயற்படுவர், எடுத்துக்காட்டாக, சிறு எடுத்துரைப்புகளை வழங்கல், தெளிவான அறிவுறுத்தல்களுக்கேற்ப அறிக்கைகளை எழுதுதல்.

#### ஈ) மதிநுட்பத் திறன்கள்

மதிநுட்பத் திறன்கள் வாய்மொழித் தொடர்பாடல் மற்றும் மொழி கற்றலுடனான சிக்கல்களைத் தீர்க்கும் இயலுமையைக் கொண்டதாகும்.

உயர் மதிநுட்பத் தகைமையுடைய கற்போர் தொடர்பாடற் கடினங்களை எதிர்கொள்ளும்படி விளக்கங்களை அறிந்து கொள்ளவும் எவ்வாறு கேட்கவேண்டும் என்பதையும் அறிவர், எடுத்துக்காட்டாக, நூல்கள் மற்றும் இணையம் ஆகிய வற்றிலிருந்து எங்கு எப்படி தகவலைப் பெறுதல், எவ்வாறு துணை வேண்டுகல், அல்லது மொழியியற் சிக்கலுடைய தொன்றை ஒருவர் விளங்கிக்கொள்ள அல்லது வெளிப்படுத்த எவ்வாறு செயற்படவேண்டும். வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் தகைமை போல மதிநுட்பத் தகைமை ஒரு மொழியுடன் கட்டுப்பாட்டாயில்லை, அதனை அது பல்வேறு மொழிகளில் பயன்படுத்தலாம்.

பா.மொ.க நன்கு கட்டமைக்கப்பட்ட மற்றும் திரும்ப திரும்பக் கொடுக்கப்படும் ஒப்படைகளுடாக மதிநுட்பத் தகைமையை ஊக்குவிக்கலாம். வகுப்பறைக் கற்பித்தலில் ஒரே மாதிரி திரும்பத் திரும்பச் செயற்படுத்திய பேச்சுச் செயற்பாடுகள், மதிப்பிடல், ஒருவரைப் பின்பற்றி ஒன்றைத் திரும்பச்செய்தல், மனப்பாடல் பண்ணல், ஒரு கட்டுரையில் சொற்களைக் கண்டுபிடித்தல், ஒரு கட்டுரையைத் திட்டமிடல், ஏதோவொன்றை எதிர்பார்த்தல் / ஆராய்தல் முதலியன காலவோட்டத்தில் நடைமுறையானதொன்றாக ஆகிவிடும். இத்தகைய செயற்பாடுகள் (மதிநுட்பங்களைத் தெரிந்துகொள்ள) பற்றிய உருக்காட்டல் இளைய மாணவர்களுடன் செயற்படக்கூடியதாகும். அத்துடன் மதிநுட்பத் தகைமை மேம்பாட்டில் உடன்பாடான செல்வாக்கு உள்ளது என்பதைப் பட்டறிவு காட்டுகின்றது.

#### குறிப்பாக மேம்பட்ட கற்றலை ஊக்குவித்தல்: ஒருங்கிணைந்த அணுகுமுறை

வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் திறன்கள் மற்றும் மதிநுட்பத் திறன் பள்ளியில் வெற்றிக்கு மிக இன்றியமையாதன. இத்தகைமைகள் ஒரு குறிப்பிட்ட மொழியுடன் இணைக்கப்பட்டன அல்ல. பா.மொ.க விலும் அத்துடன் இரண்டாம்மொழி அல்லது தேசியமொழி வகுப்பறையிலும் முன்னெடுக்கக்கூடியன. பா.மொ.க வால் ஒருங்கிணைக் கப்பட்ட அணுகுமுறையும், வழக்கமான வகுப்புக் கற்பித்தலும் உகந்தனவாகும். பா.மொ.க விலும் வழக்கமான வகுப்பிலும் உள்ள மாணவர்கள் ஓர் எழுத்துருவில் இன்றியமையாத பகுதிகளைக் கண்டுபிடிக்கவும் அடையாளப்படுத்தவும் பயிற்சி செய்யின், அது விளைவினை இரட்டிப்பாக்கும். அவர்களுக்குப் பயிற்சி நேரம் மிகுதியாக இருக்கும் மற்றும் இவ்வணுகுமுறை எந்த மொழிக்கும் பயனுடையதாகும் என்பதை அறிந்துகொள்வர்.

வழமையான வகுப்பறை ஆசிரியர்களுடன் பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் தொடர்புகொள்வது மிகுந்த பயன் உடையதாகும். இதனுடாக ஆசிரியர்கள் வழமையான வகுப்புகளில் தற்போது நடைமுறைப்படுத்தும் செயற்படுத்தும் மதிநுட்பங்கள் மற்றும் அணுகுமுறைகள் பற்றியும் இவற்றுள் எவற்றை பா.மொ.க தமக்குப் பெற்றுக்கொள்வது என்பது பற்றியும் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

### 3. அன்றாடமொழி – பள்ளிமொழி, ஆ.அ.த.தி – அ.க.மொ.தி (VICS/CALP)

கனடிய ஆய்வாளர் ஜிம் கம்மின்ஸ் 1980 அளவில் முதன்முறையாக இரண்டு வகையான மொழியியல் தகைமைகளுக்கிடையே வேறுபாட்டை அறிமுகம் செய்தார்: ஆ.அ.த.தி (ஆள்களுக்கிடையேயான அடிப்படைத் தகவல் தொடர்புத் திறன்கள், அன்றாடப்பேச்சுக்கான இயலுமைகள்) மற்றும் அ.க.மொ.தி (அறிவுசார் கல்வி மொழித் திறன், அறிவுசார் பள்ளி தொடர்பான தகவல் தொடர்பாடல் இயலுமைகள்). அன்றாட மொழித் தகைமைகள் (ஆ.அ.த.தி) எல்லா மனிதர்களாலும் பெருமளவு சமூகத் தொடர்பு ஊடாகவே கற்கப்படுகின்றன. அன்றாடம் உரையாடலில் ஈடுபடல், குறுஞ்செய்தி போன்றவற்றை எழுதுதலும் படித்தலும், போகும் வழிகளைக் கேட்டறிதல், முதலிய பேச்சுச் செயற்பாடுகளுக்கு கல்வி ஊக்குவிப்பு வேண்டிய தில்லை. எனினும் பெருமளவு சிக்கலுள்ள பேச்சுச் செயற்பாடுகளின் (அ.க.மொ.தி), அறிவுசார் பள்ளி தொடர்பான தகவல்தொடர்பாடல் தகைமைகள் வேண்டப்படும். அவை மேலே விவரித்த வாய்மொழிப் பகுத்தறிவு மற்றும் மதி நுட்பத் தகைமைகளை ஒத்தனவாகும், மற்றும் உயர் மொழியியல் தன்மைகளாகும், அதாவது, ஒரு மொழியில் அவற்றைக் கையகப்படுத்திய மாணவர்கள், ஏனைய மொழிகளுக்கும் அவற்றில் தங்கியிருக்கலாம். அவை மாணவர்களின் வெற்றிக்கு அதனுடாக தொழில்சார் கண்ணோட்டங்களுக்கும் சமூக ஒருங்கிணைப்புக்கும் மிகவும் இன்றியமையாதன. மாணவர்களின் நன்மைக்காக பா.மொ.க வுக்கும் வழமையான பள்ளிகளுக்கும் இடையே ஓர் ஒருங்கிணைந்த அணுகுமுறை ஏன் விரும்பத்தக்கது என்பதற்கு இதுவே முதன்மைக் காரணமாகும்.

#### ஒன்றுக்கொன்று சார்புக் கருதுகோள்

ஒருவர் பேசும் தனித்தனி மொழிகளிடையே ஒரு வகை உறவு அல்லது ஒன்றுக்கொன்று தொடர்பு உள்ளது. கூறப்பட்ட ஒன்றுக்கொன்று சார்புக் கருதுகோளுடன் ஜிம் கம்மின்ஸ், படித்த நல்ல அறிவு அடித்தளமுள்ள குடும்பங்களின் பிள்ளைகள், மொழிக்குறையும் கல்வி சவால்களுமுள்ள குடும்பங்களின் பிள்ளைகளைவிட ஏன் இரண்டாம் மொழியினை விரைவாகவும் திறமையாகவும் கற்க இயலுகின்றது என்பதை அவரால் விளக்கமுடிந்தது. படித்த பெற்றோர்கள் தம்முடைய வேறுபட்ட நடத்தை, கதைகள் சொல்லுதல், கருத்துகளை விளக்கல் முதலிய வற்றினூடாக கடத்தப்படும் அ.க.மொ.தி தகைமைகளின் துணையால் அத்தகைய குடும்பத்துப் பிள்ளை வெறும் மொழியியல் சவால்களிற்கூட (சொற்களஞ்சியம், இலக்கணம், ஒலிப்பு, நடைமுறை) மனதில் பதியச் செய்யும். மாறாக, குறைந்த படிப்பறிவுள்ள குடும்பத்துப் பிள்ளை, பள்ளியில், உள்ளூர் மொழியில் வளராத பிள்ளைகள், ஒரே நேரத்தில் இரண்டாவது மொழியை மட்டுமன்றி (அகமொதி) அறிவுசார் கல்வி மொழித் தகைமைகளையும் கட்டியமைக்க வேண்டும். இது அவர்களுக்கு இருமடங்கு சவால்கள் கொடுக்கின்றது, அதில் ஒன்று குறைவான பள்ளிச் செயற்றிறனுக்குக் காரணமாகிறது.

பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் தாங்களே வழமையான வகுப்பறை ஆசிரியர்களுடன் மிக விரைவாக ஒருங்கிணைப்பின் அ.க.மொ.தி மற்றும் வாய்மொழிப் பகுத்தறிவு மற்றும் மதிநுட்பத் தகைமைகளைக் கட்டியெழுப்ப மிக இன்றியமையாத பங்களிப்பினைச் செய்யலாம்.

#### 4. எழுதுதல் திறன்

மொழிக்கல்வி பின்வரும் நான்கு திறன்கள் அல்லது பரப்புகளிடையே வேறுபாடுகளை ஏற்படுத்துகிறது: கேட்டல், படித்தல், பேசுதல், எழுதுதல். எனினும், இவற்றுள் ஒவ்வொரு பரப்பினுள்ளும் செயற்றிறன், வேறுபடும் அளவிலான அறிவு சார் சவால்களில் தங்கியுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக, ஒப்பீட்டடிப்படையில் ஒரு விரிவான அறிக்கை அமைப்பதை விட ஒரு குறுஞ்செய்தி எழுதுவது எளிதானதாகும். இது போல மாணவர்கள் தங்கள் தாய்நாட்டின் ஒரு வரலாற்றுக் காலகட்டம் பற்றி அவையினர்க்கு முன்னர் வாய்மொழி அறிக்கை வழங்கவேண்டிய நேரத்தில் தங்கள் விடுமுறைகள் பற்றிப் பேசிக்கொண்டிருப்பின், அறிவுசார் வேண்டுகைகள் மிகக் குறிப்பிடத்தக்க அளவில் குறைவாகவே இருக்கும்.

வாய்மொழிப் பகுத்தறிவு மற்றும் மதிநுட்பத் திறன்கள், அறிவுசார் பள்ளி தொடர்பான தகவல் தொடர்புடல் தகைமைகள் (அ.க.மொ.தி) தொடர்பாக முன் இயல்களிலே விவரிக்கப்பட்டவை எழுதுதல் திறன் என போர்ட்மன் செலிக்காஸ் மற்றும் ஸ்மொல்ஸர் எப்பிங்கர் (2008) ஆகியோரால் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது. இம் மாதிரியுடன் அவர்கள் கம்மின்ஸின் ஆ.அ.த.தி - அ.க.மொ.தி

மாதிரியிலிருந்து வேறுபடுகின்றனர். அவர்களுடைய எழுதுதல் திறன் மாதிரி நான்கு மொழியியற் செயற்றிறன்களை வேறுபடுத்துகின்றது.

ஒரு பக்கம், குறிப்பு அல்லது மேற்கோள் மதிப்பீடுகள் உள்ளன

- அன்றாட வாழ்வின் கருப்பொருள் நோக்குநிலை
- ஒழுங்கான அறிவு பற்றிய கருப்பொருள் நோக்குநிலை

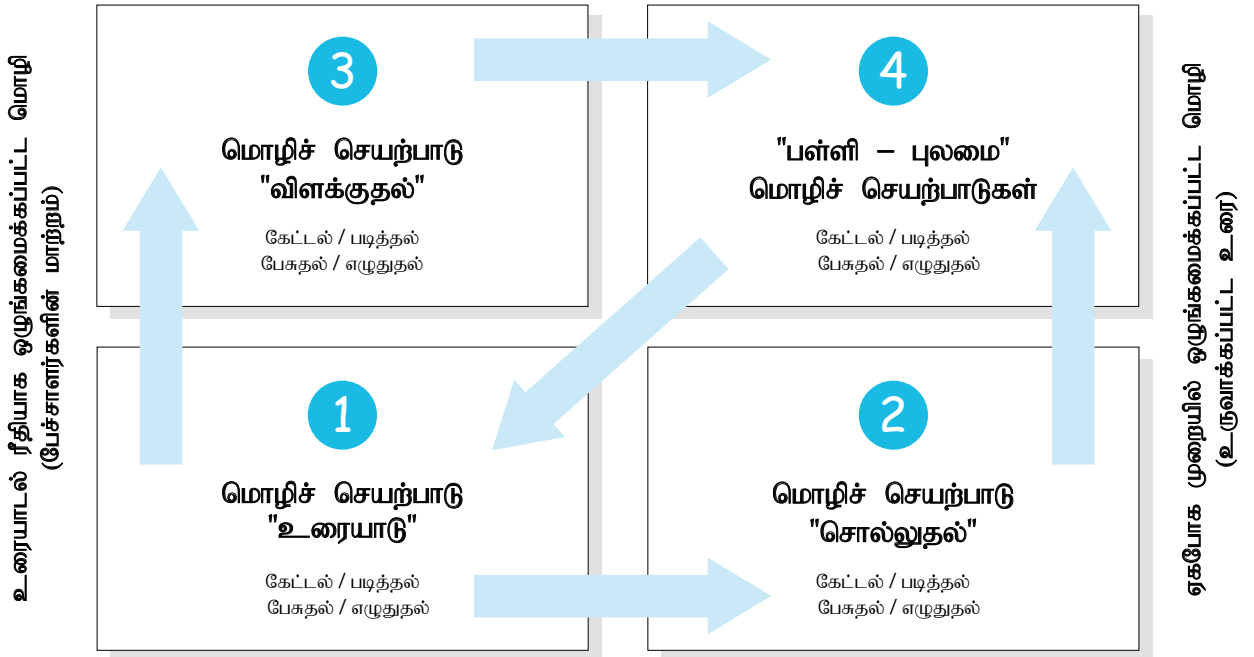
மறுபக்கம், எழுதுதல் திறன் மாதிரி பின்வருவனவற்றை வேறுபடுத்துகிறது

- உரையாடல் அடிப்படையில் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட மொழிப் பொருட்கள் மற்றும்
- தனியுரையாக ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டது, அதாவது, எழுத்துருவாக அமைந்தது, "உருவாக்கப்பட்டது" மொழிப் பொருட்கள்

எழுதுதல் திறன் மாதிரி தற்போதைய மொழிக் கல்வி பற்றிய கலந்துரையாடலுடன் தொடர்புற்றது மாதிரிமன்றி, பா.மொ.க வின் ஈடுபாடு மற்றும் இன்றியமையாமை, அங்கு இடம்பெறும் மொழி ஊக்குவிப்பு என்பவையாலும், இனிவரும் இடங்களில் இது பற்றி மேலும் விரிவாகக் கூறவுள்ளோம்.

#### வேறுபட்ட மொழிச் செயற்பாடுகள்

கருப்பொருள் நோக்குநிலை:  
ஒழுங்கான அறிவு உலகம்



கருப்பொருள் நோக்குநிலை:  
அன்றாட வாழ்வு உலகம்

போர்ட்மன் செலிக்காஸ் மற்றும் ஸ்மொல்ஸர் எப்பிங்கர் (2008) ஆகியோரின்படி எழுதுதல் திறன்களின் கோலம்

## 1 மொழிச் செயற்பாடு "உரையாடு"

காற்பகுதி 1 அன்றாடச் சூழலில் உரையாடல் சார் மொழிச் செயற்பாடுகளைக் குறிப்பிடுகின்றன. இது நம்முடைய அறிவுசார் செயற்பாடுகளை, குறிப்பாக ஓய்வுநேரப் பரப்பிலிருந்து வரும் செயற்பாடுகளின் பெரும் பகுதியினை உள்ளடக்குகிறது. இத்தகைய உரையாடற் சூழலில் மக்கள் புதிய தகவலைப் பகிர்ந்துகொண்டாலும், குறைவான புதிய அறிவே (புதிய தொடர்புகள், சூழல்கள் என்னும் நிலையில்) சேர்க்கப்படுகிறது மற்றும் விரிவாக்கப்படுகிறது.

பேசப்படும் மொழிச் செயற்பாடுகள் மிகக் குறைவாகத் திட்டமிடப்படுகிறது அல்லது முற்றாகத் திட்டமிடப்படுவதே இல்லை, பெரும்பாலும் அவை எழுந்தமானமாகவும் அடிக்கடி திரும்பக் கூறல் அல்லது கூறியதைக் கூறலாகவும் அமைவன.

இவை "உரையாடு" என்னும் சொல்லாகச் சுருக்கிக் கூறலாம். எனினும் ஆசைவயப்ப்படாத எழுத்து வடிவங்கள் இக்காற்பகுதியைச் சார்ந்தனவாகும் (சுருங்கிய செய்திகளைப் படித்தலும் எழுதுதலும், குறுஞ்செய்தி, வாழ்த்து மடல்கள், பொருட் பட்டியல்கள், முதலியன).

இக்காற்பகுதியிற் செயற்படுதற்கான அறிவுசார் தகைமைகளை மிக முற்பட்ட காலத்திலிருந்து சமூகத் தொடர்புகளிலும் ஒரு தனி ஆளின் முதல் மொழியிலும் பள்ளிக்கு உள்ளிடும்போது அவர்கள் உள்ளார்ந்தமுறையில் உரையாடற் பேச்சு எவ்வாறு அமைகிறது என்பதை ஏற்கெனவே அறிந்துள்ளனர். வகுப்பிலும் பா.மொ.க விலும் எதனை அவர்கள் கற்கவேண்டுமெனின் அவை மேலதிக சொற்கள் அத்துடன் ஒரு குழுவில் பேசுதல் பற்றிய குறிப்பிட்ட மற்றும் நடைமுறை விதிகள் ஆகும்.

## 2 மொழிச் செயற்பாடு "சொல்லுதல்"

காற்பகுதி 2 குறிப்பிடக்கூடிய பெருமளவு எழுத்துரு வடிவமைப்புள்ள "உருவாக்கிய" மொழிப் பொருட் களையுடைய மொழிச் செயற்பாடுகளைக் குறிக்கிறது. இவை எல்லா வகையான கதைகள், அறிக்கைகள், பிற விவரணங்கள் ஆகியனவற்றை உள்ளடக்குகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக, ஒரு வயது வந்தவரால் சொல்லப்படும் தேவதைக்கதை வலுவான எழுத்துரு நம்பிக்கை உடைய தாயுள்ளது. அதாவது, அது பெரும்பாலும் முழுமையான வாக்கியங்களிலே முழுமையான விவரண ஒலியுடனும் புதுமையான சொற்கோவையுடனும் சொல்லப்படும். உரையாடலை விட குறிப்பிட்டளவு கூடிய புதுமை நிலையை உடைய எழுத்து வடிவிலுள்ள கதைகள், அறிக்கைகள், கட்டுரைகள், முதலியனவற்றுக்கும் இது பொருந்தும். பிள்ளைகள் தாங்களாகவே ஒரு கதையைப் படித்து விளங்கவும், கதைகள் பற்றிக் கலந்துரையாடவும் விவரண கதைகளை உருவாக்கவும் அவர்களுக்கு வேண்டிய அறிவுசார் தகைமைகள் ஆகியவை காற்பகுதி 1இல் உள்ளடக்கிய தகைமைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டே மேம்படுத்தப்படுகின்றன. இது மிகவும் இளவயதிலேயே தொடங்குகிறது, எடுத்துக்காட்டாக, உறக்கநேரக் கதைகள்.

கல்விக்கற்ற குடும்பத்துப் பிள்ளைகளுக்கு கதைகள் அவர்களின் இரண்டாவது வயதிலிருந்தே இன்றியமையா பங்கினைப் பெறுகின்றன. இதனால் மிகத் தொடக்க காலத்திலிருந்தே பெற்ற மொழியியல் தூண்டுதல்களால் ஒரு கதையினைப் படித்து விளங்கும் இயலுமை உடையவர்களாக உள்ளனர்.

இதனால் கதைகளுடன் வளரும் பிள்ளைகள் மொழியியல் உள்ளீட்டிலிருந்து உள் (மன) படங்களை எவ்வாறு உருவாக்கலாம் என்பதையும், ஒரு மனப்படத்தைப் பார்க்கவும் அந்த உள் படத்தினைப் பற்றிப் பேசவும் தொடக்கத்திலேயே கற்றுவிடுகின்றனர் (இச் சூழலில் இது மன உருவமைப்புகள் என்றும் குறிப்பிடப்படும்).

மறுபக்கத்தில் மொழி வறுமையுள்ள பிள்ளைகள், எவ்வித கதைகளும் சொல்லப்படாத நிலையில், மழலையர் வகுப்புக்கு வரும்போது அடிக்கடி இத்தகைமைகளை நிறையிலேயே வருகின்றனர். இப்பரப்பில் குறைந்த அளவிலாயினும் ஈடுசெய்யும் முயற்சிகளை பள்ளிகளும் பா.மொ.க வும் மேற்கொள்ளலாம், மேற்கொள்ள வேண்டும். இதில் கதை சொல்லுதலை அவர்கள் சேர்த்துக்கொள்ளலாம். வேண்டுமென்றே அவர்களை கதைகள் மற்றும் மனப்படங்கள் உருவாக்கல் ஆகியவற்றை முகாமை செய்தும் அவர்களை ஈடுபடுத்தவும் வேண்டும்.

## 3 மொழிச் செயற்பாடு "விளக்குதல்"

ஏன் வயது எனச்சொல்லப்படும் தொடக்க காலத்திலேயே காற்பகுதி 3இல் உள்ள அறிவுசார் தகைமைகளுக்கான அடித்தளங்கள் இடப்படுகின்றன. "ஏன்" எனப்படும் வினாக்களைப் பிள்ளைகள் கேட்கத் தொடங்கியவுடனேயே அவர்கள் சிக்கலுடைய மறுமொழிகளை எதிர்கொள்ளத் தொடங்குகின்றனர். பிள்ளைகளை ஆழமான உரையாடல்களிலே ஈடுபடுத்தி "ஏன் வினாக்களை" எதிர்கொள்ளும் பெற்றோர்கள், அவர்களுக்கு இன்றியமையாத உலக அறிவினைப் புகட்டுவது மட்டுமன்றி, அறிவுசார் கட்டமைப்புகளை எடுத்துக்காட்டுகளாக, காரணம் விளைவு தொடர்புகள் (மழையால் - குளம் நிரம்பியது) கட்டுப்பாடு / இணக்கப்பாடு (கேட்டால் - தரப்படும், இணங்கினால் - கொடுப்பனவு கூட்டப்படும்) அவர்கள் கட்டியமைக்க கணிசமான அளவு பங்களிக்கின்றனர்.

காற்பகுதி 3இல் உள்ள பேச்சுச் செயற்பாடுகள் உரையாடலமைப்பிலே ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன. அதாவது, தகவல் தொடர்புப் பங்களிகளில் பேசுபவர் வகிபாகம் மாறிமாறி இடம்பெறும், ஆனால் காற்பகுதி 1இல் போல் அடிக்கடி அல்ல. இவ்வூரையாடல்கள் நீண்ட தனியாளர் தன்-கூற்றமைப்புத் தொடர்களை உள்ளடக்கும். எடுத்துக் காட்டாக, வயதுவந்த ஒருவர் பிள்ளைக்கு ஒன்றை மிக விவரமாகக் கூறும் வேளை, அல்லது ஒரு பிள்ளை ஒன்றைத் தெளிவாக விளக்கிக்கொள்ள விரும்பும் போது. இக் காற்பகுதியின் எழுத்துருக்கள், எடுத்துக்காட்டாக, நுண்திறமையாளர் ஒருவருடனான நேர்காணல் ஒன்றும் சேர்க்கப்படும், அதில் ஒவ்வொரு தடவையும் ஒரு வினா ஏறத்தாழ மிக விவரமான மறுமொழியால் தொடரப்படும்.

கல்விசார் நன்மை பெறாத குடும்பங்களிலிருந்து வரும் பிள்ளைகள் விளக்கத் தகைமைகளுடனான பட்டறிவுகள் குறைவுற்றவர்களாகவே உள்ளனர். இதனால் அவர்களுடைய அறிவுசார் தகைமைகள் பகுதி அடிப்படையில் மட்டுமே மேம்பாடடைகின்றன

"விளக்குதல்" தொடர்பாக பா.மொ.க இரண்டு இன்றியமையாத செயற்பாடுகளைக் கொண்டுள்ளது. முதலாவது, பொருத்தமான ஒப்படைகளை வழங்கவேண்டும் எ.டு. "ஏன் (ஒரு செயற்பாடு, ஒரு பண்பாட்டு அல்லது வரலாற்று உண்மை, முதலியன) அது இப்படி இப்படி!". இரண்டாவது: முதல் மொழியின் கட்டமைப்பு. சொற்களஞ்சியம் என்பவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு அது மாணவர்கள் செயற்பாட்டினை நிறைவேற்றப் பக்கத்துணை செய்ய வேண்டும். பெருமளவு மாணவர்களுக்கு அவர்களுடைய முதல்மொழியின் வேண்டிநிற்கும் பண்புகளுடன் இடர்பாடுகள் இருப்பதால் இது சிறப்பான முன்னேற்பாடுகளை வேண்டிநிற்கிறது.

## 4 பள்ளி-கல்விசார் மொழிச் செயற்பாடுகள்

காற்பகுதி 4 எழுத்துருவாக்கம் ஊடாக அறிவிக்கப்பட்ட (ஆசையுடன் உருவாக்கப்பட்ட) மற்றும் புதிய பொருளடக்கம் ஊடான புதிய அறிவுடைய வாய்மொழி மற்றும் எழுத்து மொழிச் செயற்பாடுகளைக் குறிப்பிடுகின்றது. பள்ளிச்சூழலில் பிள்ளைகள் அத்தகைய எழுத்துருக்களை எதிர்கொள் கின்றனர். அவர்கள் சிறிய உண்மை விளக்கங்களைப்

பின்பற்ற வேண்டும் (கேட்டு உள்வாங்கல்). தொடக்கப்பள்ளி அகவையில், அவர்கள் ஒரு விலங்கு (பேச்சு) பற்றி சிறிய எடுத்துரைப்பினை வழங்கும்படி, ஓர் உண்மை எடுத்துரைப்பைப் (படித்து உள்வாங்கல்) படிக்க, அல்லது ஒரு செயற்பாட்டுத் தேர்வைத் தொடராக எழுத (எழுதுதல்) கேட்டுக் கொள்ளப்படுவர். இத்தகைய மொழிச் செயற்பாடுகள் பள்ளியில் கட்டியெழுப்பி விரிவாக்கப்பட்ட அறிவுசார் தகைமைகளை வேண்டிநிற்கின்றன. இவை காற்பகுதி 2 மற்றும் 3 இல் நன்கு மேம்படுத்தப்பட்ட அடித்தளத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டவை.

**மாணவர்கள் வெற்றிக்கு, அறிவாற்றல் திறன்கள் அடிப்படையானது. விபரங்களுக்கு ஆ.அ.தி.க பார்க்கவும்.**

மாணவர்கள் வழமையான வகுப்பறைக் கற்பித்தலிலிருந்து பெற்றுச் செல்லும் இக் காற்பகுதிகளின் அடிப்படையிலான தகைமைகளிலும் உத்திகளிலும் பா.மொ.க நம்பிக்கை கொள்ளலாம். எனினும் அது கற்றல் நிகழ்வுகளை ஏற்படுத்தலாம் மற்றும் ஏற்படுத்த வேண்டும் (தொடர்புற்ற பக்கத் துணையையும் வழங்கவேண்டும்). இதனால், இத்தகைமைகள் பா.மொ.க வின் மற்றும் பிறப்பு மொழியின் தலைப்புக்குக் கடத்தப்படுகின்றன.

### கல்விப் பக்கத்துணை ஊடாக சிக்கலான மொழிச் செயற்பாடுகள்

மொழி மேம்பாடு காற்பகுதி 1இல் தோற்றம்பெறுகிறது. சிறியபிள்ளை அடிப்படைத் தகவல்தொடர்பு இயல்புகளை கட்டியெழுப்பிய பின்னரே காற்பகுதி 2, 3 இலுள்ள தகைமைகள் மேம்படுத்தப்படும். காற்பகுதி 2, 3 இன் அறிவுசார் தகைமைகளைப் பிள்ளைகள் வீட்டில் கட்டியெழுப்ப முடியாவிடின், திட்டமிட்டு அவர்களை இப்பரப்புகளிலே முன்னேற்றுதல் மழலையர் பிரிவு, பள்ளி, பா.மொ.க ஆகியவற்றின் பணியாகும் - எடுத்துக்காட்டாக, திரும்பத் திரும்பக் கதை கூறல் ஊடாக, எளிமையான கதைகளைத் திரும்பக் கூறல் ஊடாக, அல்லது அகவைப் பொருத்தமான நடைமுறைகளையும் உண்மைகளையும் எளிமையான முறையில் விளக்குதல்.

செய்துகாட்டுதல் ஊடாக காற்பகுதி 2, 3 இலுள்ள அடிப்படைத் தகைமைகளைப் பிள்ளைகள் ஏற்கெனவே பெற்றுக்கொண்டால் மட்டுமே காற்பகுதி 4 இலுள்ள தகைமைகளை மேம்படுத்தலாம். காற்பகுதி 1 இலிருந்து காற்பகுதி 4 க்கு நேர்வழி இல்லை. எனினும் காற்பகுதி 4 இலிலிருந்து காற்பகுதி 1 க்கு அறிவுசார் தகைமைகளின் விளைவுகள் உள்ளன: எழுத்துரு ஒன்றை எழுதக் கற்றவர்கள் அல்லது ஒரு நிகழ்வைத் தெளிவாகவும் விளங்கத்தக்கதாகவும் கூறுபவர்களும், காற்பகுதி 4 இல் எதையுமே காட்டாது அல்லது மிகக் குறைவான தகைமைகளைக் காட்டுபவர்களை விட பொதுவாக வேறொன்றில் பெரிதும் வேறுபட்ட முறையில் பேசுவர்.

இச்செயன் முறைகளில் பா.மொ.க வின் சிறப்புப் பணி என்னவெனில் பிள்ளைகளை முன்னேற்றுதல். இதனால், இச்செயன்முறைகளையும் பிறப்பு மொழியிலும் கூட மேம்பாடுகளையும் அடைவர்.

பெருமளவு மாணவர்கள் உண்மையில் குறிப்பிடக்கூடியபடி புலம்பெயர்நாட்டுப் பள்ளிமொழியில் வலுவூடையவர்களாக உள்ளனர். அவர்கள் பள்ளிமொழியில் ஒரு கிழமையில் 30 பாடங்களால் முன்னேற்றப்படுத்தப்படுகின்றனர் என்பது வியப்பானதொன்றல்ல. ஆனால் பா.மொ.க வில் முதல்மொழி கற்க இரண்டு பாடங்கள் மட்டுமே! எனவே இவ்விரு பாடங்களும் மிகுந்த வினைதிறனுடையனவாகவும் மொழி பக்கத்துணை வழியூடாகவும் பயன்படுத்துவது பெரிதும் இன்றியமையாததாகும்.

### ஓர் இரட்டை சவால்: மொழி ஒழுங்கமைப்புகளைக் கற்றலும் அதேவேளை அருகருகே எழுத்துருத் தகைமைகளையும் கட்டியெழுப்பல்

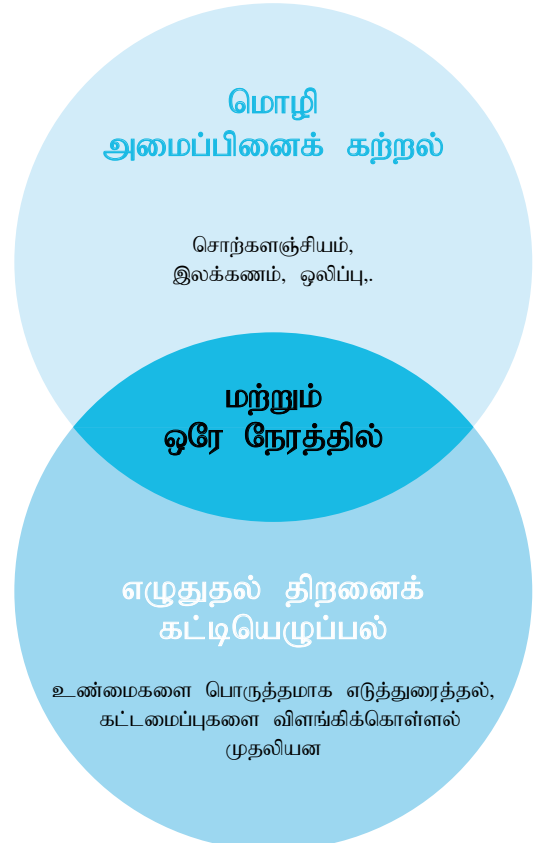
பன்மொழியச் சூழலில் பொதுவாக மொழிப் பக்கத்துணை-க்கு, அத்துடன் பா.மொ.க வுக்கு, மொழி கற்பித்தல் ஒரே நேரத்தில் இரு வேறுபட்ட மொழியியல் அளவுகளில் கவனம் செலுத்துதலைக் கண்காணித்தல் இன்றியமையாததாகும்.

ஒரு பக்கத்தில், மொழி ஒழுங்கினைக் கற்றலுக்குப் பக்கத்துணை செய்யவேண்டும். பா.மொ.க வுக்கு இது பிறப்பு மொழியின் எழுத்து அல்லது எழுத்து வடிவின் ஒழுங்கினை முதன்மையாகக் குறிப்பிடுகிறது.

மறுபக்கத்தில், எழுதுதல் திறன் (அ.க.மொ.தி, வாய்மொழிப் பகுத்தறிவுத் திறன் மற்றும் மதிநுட்பத்திறன், மேலே பார்க்கவும்) வெவ்வேறு பக்கங்களும் ஒரே நேரத்தில் மேம்பாடடையச் செய்து விரிவாக்கவேண்டும். அவை முறையே பள்ளி மற்றும் கல்வி வெற்றிக்கு மிக நிதானமாகப் பயன்படக்கூடியன. இச்சூழலில், பா.மொ.க மாணவர்கள் வழமையான வகுப்பறைக் கற்பித்தலிலிருந்து கொண்டு வருவதுடன் இதனைத் தொடர்புபடுத்தலாம், தொடர்புபடுத்தவேண்டும்.

பா.மொ.க ஆசிரியர்களும் வழமையான பாடவிதான ஆசிரியர்களும் எவ்வளவு மிகுதியாக கூட்டுறவு கொள்கிறார்களோ, எடுத்துக்காட்டு, முதலாம் இரண்டாம் மொழிகளில் ஒரே படித்தல், எழுதுதல், மதிநுட்பங்களைப் பயிற்சிசெய்தல், அவ்வளவு பேண்தகு வலுவள்ள கற்றல் விளைதிறன் உண்டாகிறது.

மொழி ஒழுங்கைக் கற்பத்தில் ஒரு பக்கக் கவனம் பள்ளியில் பிள்ளையின் வெற்றியுடைய கற்றலுக்கு சிறிதளவே பங்களிக்கும்.



## 5. விரிவான மொழி ஊக்குவிப்பின் பின்விளைவுகள்

உரையாடல் மொழிச் செயற்பாடுகள் பெரும்பாலான கற்பித்தல் செயற்பாடுகளில் செல்வாக்குச் செலுத்துவதனை நடைமுறைப் பட்டறிவுகள் காட்டுகின்றன. எழுதுதல் திறனின் நான்கு காற்பகுதிகளையுடைய படவரைவில் (மேலே பார்க்கவும்) இம் மொழிச் செயற்பாடுகள் காற்பகுதி 1, 2 க்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன. ஆசிரியர், எடுத்துக்காட்டாக, மாணவர்களுடன் விழுமுறைகள் பற்றி (காற்பகுதி 1) கருத்துப் பகிர்கிறார் அல்லது பிறப்பு நாட்டின் பயிர்ச்செய்கை பற்றிப் பேசுகிறார் (காற்பகுதி 3).

மொழி இன்றியமையாத பங்கு கொள்ளும் எல்லாப் பாடங்களிலும், தனியுரையாடலை அடிப்படையாகக் கொண்ட மொழிச் செயற்பாடுகள் கூட - காற்பகுதி 2, 4 இன் செயற்பாடுகள் - திட்டமிட்டு ஊக்குவிக்கப்படவேண்டும் என்னும் எண்ணத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டே ஒரு மொழி ஊக்குவிப்பு முன்னரே கூறப்பட்டுள்ளது. பின்வரும் கற்பித்தல் எடுத்துக்காட்டு பிறப்பு மொழியினை அடிப்படையாகக்கொண்டு எப்படி இது பா.மொ.க வில் இடம்பெறலாம் மற்றும் இடம்பெறவேண்டும் என்பதைக் காட்டுகிறது.

### அ) பக்கதுணை ஊடாக சிக்கலான மொழிச் செயற்பாடுகளை இயலவைத்தல்

பேச்சு அல்லது எழுத்துக்கான பக்கதுணை என்பன மாணவர்கள் கட்டுரை ஒன்றினை கட்டமைக்கவும் உருவாக்கவும் மொழிக் கருவியை மற்றும் துணையை வழங்கும் அறிவுறுத்தல்களும் வழிகாட்டல்களுமாகும். ஓர் எடுத்துக்காட்டு, இயல் 7B.4இல் பதிவுசெய்யப்பட்ட ஒரு வாக்கியத்தின் பல்வேறு தொடக்கங்கள் மற்றும் கட்டியெழுப்பும் தொகுதிகள். இலண்டனிலுள்ள புனித அகஸ்தின் பள்ளியின் பா.மொ.க ஸ்பானிஷ் மாணவர்கள் தம் எழுத்துரு உருவாக்கலில் கூடுமான பல்வகைப்பட்ட உள்ளீடுகளை இடுதற்குத் துணைசெய்கின்றன.

மாணவர்கள் உடனான பக்கதுணைப்பணிகள் அவர்களைப் பேச்சில் மற்றும் எழுத்தில் சொற்கள், அமைப்புகள், கட்டமைப்புகள் ஆகியனவற்றைப் பயன்படுத்த இயலு விகின்றன. இவற்றைத் துணை இல்லாமல் மாணவர்கள் பயனுள்ள முறையில் பயன்படுத்தியிருக்க முடியாது.

மொழி கற்பித்தலில் இது "சட்டகம்" எனப்படும் (சார்பு = பக்கத்துணை செய்யும் மேடை). பணிநிலையில் பக்கத்துணை மேடை அமைக்கப்படுகின்றது. அது போகப் போக வழக்கமான வேலைமுறை அமைக்கப்பட்டுவிட்டால் வேண்டாததாகப் போய்விடும். மாணவர்கள் சார்புக்கட்டுப் பக்கத்துணையுடன் உயர் செயற்றிறனைக் காட்டுமிடத்து, இது அடிக்கடி கூடிய செயற்றிறனை - மிகுதிப்படுத்தும் ஊக்குவிப்புக்கு இட்டுச் செல்லும். மேலும், பக்கத்துணைப் பணிகளுடனான வழமையான வேலை மேலும் மேலும் கட்டற்ற முறையில் பயன்படுத்தப்படும் நடைமுறை ஒழுங்குகளின் மேம்பாட்டுக்கான மொழியியல் வழிமுறைகளை மற்றும் தொகுப்பினை படிப்படியாகக் கட்டியெழுப்பதற்கு இட்டுச்செல்லும்.

பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் மொழியியல் சவால் நிறைந்த எட்டு அகவையான பின்னை எவ்வாறு ஒரு படக்கதைக்கு வாக்கியங்கள் ஆக்குகின்றது என்பதைக் காட்டுகின்றன. பின்னை ஒரு தொடர்புடையத் திணைப் (வலம் பார்க்கவும்) பெறுகின்றது. அதிலிருந்து ஒரு கட்டமைப்பையும் சில தரப்பட்ட வாக்கியத் தொகுதிகளையும் வருவித்துக்கொள்ளலாம். அவளுடைய எழுத்துருவில் உள்ள மூன்றாவது வாக்கியத்தில் முன்னர் எழுதப்பட்ட படக்கதையில் கற்ற வாக்கியத் தொகுதியைக் கூட அவள் பயன்படுத்துகிறாள் (அவள் எப்போதும்...

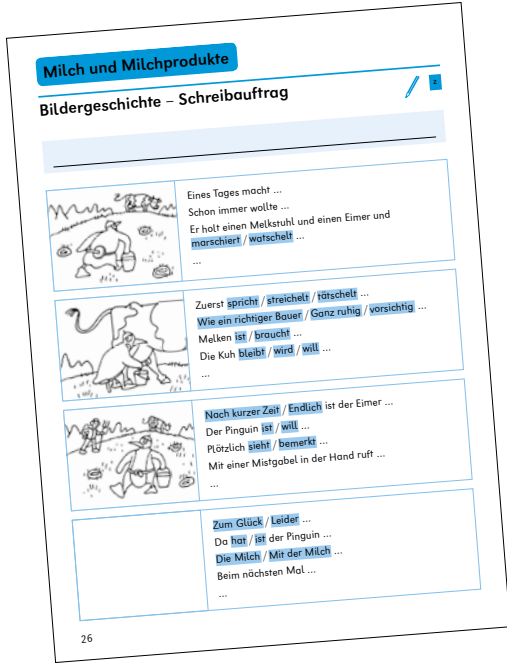
விரும்பிய), அடுத்த பக்கத்தைப் பார்க்கவும். இது பாடநூல்கள் களஞ்சியப்படுத்தலுடன் பிற்கால எழுத்துருக்களாக அவற்றைத் திரும்பப் பெறலாம் என்பதைக் காட்டுகிறது.

"சட்டகம்" சில எழுத்துருக்களுக்கு காலஞ்செல்ல உட்பகுதியாகிவிடுகிறது (எ.டு. ஒரு படக் கதை). ஆசிரியர் இப்போது ஒரு புதிய எழுத்துரு வகையுடன் தொடங்கலாம் (எ.டு. எளிமையான எடுத்துரைப்புகள்). முதலில் துணை செய்யக்கூடிய சட்டகத்தினை அல்லது இலக்கணக் கூறுகளை வழங்கலாம்.

பிறப்பு மொழியில் பா.மொ.க எவ்வித சிக்கலுமின்றி இது போன்ற வார்ப்புகளை உருவாக்கிக் கொள்ளலாம். பயன்படு பரப்புகள்: படக்கதைகளுக்கு சட்டகம்/ஒரு பட்டறிவு பற்றிய ஒரு கட்டுரை/உண்மைக் கதைகளுக்கு/சிறு எடுத்துரைப்புகளுக்கு (கட்டமைப்பு, தொடக்கத்துக்கும் முடிவுக்குமான விதிமுறைகள், முதலியன), வாக்கியத் தொடக்கங்கள் திரட்டல் மற்றும் இயல் 7B.4 இல் காணப்படுவது போன்ற ஏனைய மொழிக் கூறுகள்).

பெருந்தொகையான ஏற்புடைய கருத்துகள் "பா.மொ.க வுக்கு "கருவிகள்" தொடரில் "முதல்மொழியில் எழுதுதல்" பணிநூலின் பகுதி III இல் காணலாம்





## ஆ) சொற்களஞ்சியப் பெருக்கம் மொழிச் சிக்கலினை குறைக்கும்

வயதுவந்தவர்களும் பிள்ளைகளும் பள்ளி உள்ளீடு இல்லாமலேயே புதிய சொற்களைத் தொடர்ந்து கற்கின்றனர். வெற்றிதரு பள்ளிக் கற்றலுக்கு இத்தகைய கட்டற்ற சொற்பெறுகை இலக்கு நோக்கிய சொற்களஞ்சியப் பணியினால் நிறைவு செய்யப்படவேண்டும். இது முதல்மொழி அல்லது பிறப்பு மொழிக்கு இரு மடங்கு இன்றியமையாததாகும். இம்மொழிகளில் பெருமளவு பா.மொ.க மாணவர்கள், குறிப்பாக பா.மொ.க வுக்குச் செல்லாதவர்கள், புலம்பெயர் நாட்டு மொழியை விட குறைந்த ஆற்றலுடையவர்களாயுள்ளனர்! இங்குள்ள ஒரு சிறப்புப் பேரிடர் என்னவெனில் சொற்கோவைகளின் சிதறுகையாகும். இதன்படி மாணவர்களுக்கு பெரும்பாலும் பிறப்பு மொழியில் வீட்டு மற்றும் பழக்கமுள்ள பொருட்களுக்கான சொற்கள் தெரியும் (அதுவும் பேச்சு மொழியில் மட்டுமே), ஆனால் பள்ளி சார் எல்லாவற்றுக்கும் (அடிமட்டம், உடற்பயிற்சி விளையாட்டுக் களரி, பள்ளி முற்றம், அளவை, நிறுத்தல்) அவர்களுக்கு புலம்பெயர் நாட்டு பள்ளி மொழிச் சொற்களே தெரியும்.

பா.மொ.க வின் மிக இன்றியமையாத பணி இச்சொற் சிதறுகையை பள்ளிசார் சொற்கோவையை பிறப்பு மொழியில் அமைக்கும் இலக்கு நோக்கிய திட்டமிட்ட பணி ஊடாக தடுப்பதேயாகும்.

இது, இயல் 8B.3 இல் எந்லெவா மன்ஸெ திட்டமிடு எடுத்துக்காட்டில் விளக்கியபடி இடம்பெறலாம் மற்றும் எப்போதும் இடம்பெற வேண்டும் (பார்க்கவும், 8B.4 இல் ஆசிரியரின் கூற்று: "என்னுடைய பட்டறிவு என்னவெனில் பிள்ளைகள் தங்கள் தாய் மொழியை ஜெர்மன் மற்றும் நோமானியினை பக்கநிலைக் கற்பித்தலுடன் மிகச் சிறப்பாகக் கற்கின்றனர்").

மாணவர்களை சிக்கல் மொழிச் செயற்பாடுகளுக்கு ஏற்பாடு செய்தற்கு, அவர்கள் எல்லா மொழித் தேவைகளையும் தாண்டிச் செல்லும் பயன்படு சொற்கோவை மேம்பாட்டுடன் ஒழுங்காக இணையவேண்டும். இந்த இலக்கினை நோக்கிய செயற்பாட்டில், ஒரு தலைப்பைப் பற்றிய முன் ஆயத்தத்தின் போது ஆசிரியர் மாணவர்களிடம் எதிர்பார்த்த முறையில் ஓர் எழுத்துருவை அமைத்தல் வேண்டும். இளைய மாணவர்களுக்கு, ஆசிரியர் ஒரு பிள்ளை சொல்லியதாக ஓர் எழுத்துருவினைக் கற்பனை பண்ணலாம். வயது வந்த மாணவர்களுக்கு எழுத்து வடிவிலுள்ள எழுத்துருவைப் பயன்படுத்தலாம்.

அத்தகைய இட்டுக்கட்டிய மாணவ எழுத்துரு எச்சொற்கள் மற்றும் தொடர்கள் தலைப்புத் தொடர்பான செயற்பாட்டுக்கு இன்றியமையாதவை என்பதை விளக்கிச் சொல்லும். தொடர்பற்ற சொற்கள் இட்டுக்கட்டிய மாணவ எழுத்துருவில் அடையாளப்படுத்தப்படும். வினைதிறனான சொற்களஞ்சியத்தின் (கீழே பார்க்கவும்) பகுதியாக அமையக்கூடிய முகாமைத்துவப்படுத்தக் கூடிய, அகவைப் பொருத்தமுடைய சொற் பட்டியலை ஏற்படுத்துதற்கு இது அடிப்படையை நல்கும். இட்டுக் கட்டிய இம்மாணவ எழுத்துருவை அடிப்படையாகக்கொண்டு வெவ்வேறு நிலைகளுக்கான இரண்டு அல்லது மூன்று சொற்பட்டியல்களை உருவாக்கலாம் என்பது சொல்லாமலே அமையும்.

தொடர்கல்வி நிகழ்விலிருந்து பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு ஆசிரியர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட பயிற்சி/பணி, 11-12 அகவையுடைய மாணவருக்கு ஆசிரியரின் பரிந்துரை ஆகியவற்றைக் காட்டுகிறது.

### பணி

உங்கள் வகுப்பில் தற்காலத் தலைப்புப் பற்றி ஒரு இட்டுக் கட்டிய எழுத்துருவை எழுதுக. பின்வரும் திறவு வினாவைப் பின்பற்றி எழுத்துருவை அமைக்கவும்.

கற்பித்தல் அலகு முடிந்த பின்னர் எதனை மாணவர்கள் சொல்லாம் மற்றும் எழுதலாம், இன்றியமையாத எச்சொற்களை அவர்கள் அறிவார் மற்றும் பயன்படுத்துவார்?

(ஓர் ஆசிரியரின் பரிந்துரை)

### தலைப்பு: கற்காலம் - தீ

மக்கள் தீயைக் கட்டுப்படுத்த கற்றனர். அவர்கள் தாங்களாகவே தீயைப் பற்றவைக்க மற்றும் தீயைப் பயன்படுத்த இயலுமை உடையவர்கள்

தீ இரவு விவங்குகள், பூச்சிகளிடமிருந்து காப்பு நல்கின மற்றும் வெளிச்சம் தந்தது.

குளிர் இடங்களில் உயிர்வாழ்வுக்கு தீ இயலுமை தந்தது. தீயில் இறைச்சி வாட்டலாம். அதன் மூலமாக இறைச்சி எளிதில் செமிபாடடையும் தன்மை பெற்றது.

மேலும், பேர்ச் தார் - தீயுடன் பிரச் பட்டையிலிருந்து ஒரு வலுவான பசை செய்யக்கூடியதாயுள்ளது.

## இ) விளைதிறன் / செய்திறன் மற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளல் / செயலற்ற சொற்களஞ்சியம்

எல்லாச் சொல் கற்றலுக்கும் விளைதிறன் மற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளல் சொற்களஞ்சிய வேலைகளுக்கிடையே உள்ள வேறுபாடு இன்றியமையாததாகும். விளைதிறன் சொற்களஞ்சிய குறிப்புகள் மாணவர்கள் தாமாகவே செய்திறனுடன் பயன்படுத்தக்கூடிய (எங்கள் எடுத்துக்காட்டில்: கட்டுப்படுத்த, இயல்செய்தது, அற்றதாகும், மேலும் மாதிரி வினை "முடிந்த" என்பதன் தொடரமைப்புகள், முதலியன) இன்றியமையாத சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் அடிக்கடி பயன்படுத்தின. இதற்கு அவர்களுக்கு பயன்படு வாய்ப்புகள் வேண்டப்படுகின்றன, எ.டு. வேண்டுமென்றே 2-3 தடவை இச்சொற்களை வாய்மொழி அல்லது எழுத்துருவில் பயன்படுத்த வேண்டுகோள்.



ஏற்றுக்கொள்ளல் சொற்களஞ்சியம் அடிக்கடி பயன்படுத்தப்படாத, மாணவர்கள் செயற்பாடற்ற முறையில் விளங்கிக்கொள்ளக்கூடிய, ஆனால் தனிப்பட்ட பயன்பாட்டுக்கு முயன்று பெற வேண்டியதல்லாத (எங்கள் எடுத்துக்காட்டில், துண்டு, பிசின், முதலியன) சொற்களையும் தொடர்களையும் உள்ளடக்குகிறது.

விளங்கிக்கொள்ள "மட்டும்" சொற்கள் தொடர்பாக பின்வரும் வேறுபாடு பயனுடையதாகும்.:

1. சொற்கள், தொடர்கள், கட்டமைப்புகள், குறைவான பயன்பாட்டு மதிப்பீடுடைய கட்டமைப்புகள்: ஒரு சிறு – பொதுவாக வாய்மொழி – விளக்கம் போதுமானது.

2. சொற்கள் அல்லது உருவாக்கங்கள் இத்தலைப்பில் பிற்கால ஆக்கத்துக்குத் திரும்பத் திரும்பப்பயன்படுத்த வேண்டியவை – எ.டு. ஆசிரியர் படிக்கும் எழுத்துருக்கள் அல்லது விரிவுரைகள்: இந் நிலையில் பொருளை மட்டும் தெளிவுபடுத்துவதன்றி, அதன் குறிப்பிடத்தக்க நிலையையும் தக்கவைத்தல்

குறிப்பாக சிறப்புத் தன்மை வாய்ந்த எழுத்துருக்களுடன் செயற்படும்போது பல சொற்கள் அல்லது உருவாக்கங்கள் அடிக்கடி வாய்மொழியாகக் கலந்துரையாடப்படுகின்றன. பெரும்பாலான இவ்விளக்கங்கள் புதியனவாக காணப்படும் கற்பவர்களுக்கு எல்லாத் தகவல்களையும் தக்கவைப்பதற்கு மிகக் குறைவான வாய்ப்பே உண்டு. ஆகவே, விளக்கங்கள் ஒரு சுவரொட்டியில், ஒரு சொல் குறிப்பேட்டில், பக்கக் குறிப்புகளில் அல்லது ஒட்டுக் குறிப்புகளில் பதிவுசெய்யலாம். இதனால், அவை பிற்காலப் பயன்பாடுகளுக்குப் பயன்படுத்தக்கூடியனவாக அமையும்.

#### ஈ) மிகவும் சிக்கலான பேச்சுச் செயல்களுக்கு இன்றியமையாதது: இணைப்பதற்கு / தொடுப்பதற்கான வழிமுறைகள்

மாணவர்களுக்கு ஒரு சிறப்பான சொல் தொகுதி வேண்டப்படுகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, "நேரத்தில்", "ஆனால்", "உடன்", "திடீரென" என்பவற்றால் பெருமளவு சிக்கல் உருவாக்கங்களும் குறிப்புகளும் வாக்கிய எல்லைகளுக்கு மேலாகத் தாண்ட முடியும். வகுப்பில் இச்சொற்கள் அரிதாகவே வெளிப்படையாக ஆராயப்படுகின்றன. தங்கள் வகுப்புகளுக்கு ஆசிரியர்கள் உருவாக்கும் சொற் பட்டியல்களில் அவை அரிதாகவே உள்ளடக்கப்படுகின்றன. (இயல் 7B.41இலுள்ள சுவரொட்டிகளைப் பார்க்கவும்).

வாக்கியங்களில் அல்லது கட்டுரைகளில் தொடுப்பது இச்சொற்களின் செயற்பாடாகும். அவை "செயற்பாட்டுச் சொற்கள்" அல்லது "இணைப்புச் சொற்கள்" என அழைக்கப்படுகின்றன. இதனால் கற்பவர்கள் தொடுப்பான்களின் பொருளை விளங்கிக்கொள்வர், அவற்றை பொருளுள்ள தொடர்புகளில் (சூழல்களில்) பதிவிடவேண்டும். ஒரு மாணவனின் / மாணவியின் எழுத்துரு வகுப்பில் உரத்துப் படிக்கப்பட, ஆசிரியர் தொடுப்பான் உள்ள ஒரு வாக்கியத்தை தெரிந்தெடுத்து அதன் பயன்பாடு பற்றிக் கேட்பார். இளைய மாணவர்கூட இத்தகைய மீமொழி வாக்கியங்களில் ஏற்கெனவே ஆர்வம் காட்டியுள்ளனர். ஒரு குறிப்பிட்ட நிலையில் "மற்றும்" என்னும் சொல்லுக்கு நிகராக "அல்லது" ஏன் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும் என்பது பற்றிக் கலந்துரையாட இது ஒரு வாய்ப்பாக அமையலாம். வயதுவந்த மாணவர்களுடன், "நாம் வெளியே போக மாட்டோம், ஏனெனில் மழை பெய்கிறது" மற்றும் "நாம் வெளியே போக மாட்டோம், மழை பெய்கின்றபோது"

என்னும் வாக்கியங்களின் வேறுபட்ட பொருள்களைப் பற்றிக் கலந்துரையாடலாம். குறிப்பாக "திடீரென" "சிறிது நேரத்தின் பின்", "நான் ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருந்தேன்..." என்னும் சொற்கள் மற்றும் தொடர்களின் விளைவு பற்றிய கலந்துரையாடல்கள் மாணவர்களுக்கு அவர்களுடைய தனியான எழுத்துக்கு பரிந்துரை / எண்ணக்கருக்களை வழங்கும்.

தொடர்புற்ற உருக்காட்டல்கள் (அத்துடன் புலம்பெயர் நாட்டு வகுப்பறை மொழியுடன் ஒப்பீடு) பிறப்பு நாட்டு மொழியுடனான உணர்வினைப் பெருக்கவும், மற்றும் தாய் மொழியில் தகைமையைப் பெருக்கவும் பெருமளவில் பங்களிக்கக்கூடியன.

#### நூற்பட்டியல்

(Vgl. auch die Hefte der Reihe «Materialien für den herkunftssprachlichen Unterricht / didaktische Anregungen»!)

Bildungsdirektion Kanton Zürich (2011): Rahmenlehrplan für Heimatliche Sprachen und Kultur (HSK).

Link: <http://www.vsa.zh.ch/hsk>

Cummins, Jim (2000): Language, Power and Pedagogy. Bilingual Children in the Crossfire. Clivedon, England: Multilingual Matters.

Cummins, Jim (2001): Bilingual Children's Mother Tongue: Why Is It Important for Education?

Link: [http://www15.gencat.net/pres\\_casa\\_llengues/uploads/articles/Bilingual%20Childrens%20Mother%20Tongue.pdf](http://www15.gencat.net/pres_casa_llengues/uploads/articles/Bilingual%20Childrens%20Mother%20Tongue.pdf)

(Deutsch: Die Bedeutung der Muttersprache mehrsprachiger Kinder für die Schule; Link: [http://www.laga-nrw.on.spirito.de/data/cummins\\_bedeutung\\_der\\_muttersprache.pdf](http://www.laga-nrw.on.spirito.de/data/cummins_bedeutung_der_muttersprache.pdf)).

Kropfak, Edina (2014): Spracherwerb und Erstsprachenförderung bei mehrsprachigen Kindern mit Migrationshintergrund. In: vpod Bildungspolitik, Sonderheft Nr. 188/189 «Die Zukunft des Erstsprachunterrichts», S. 20 f.

Neugebauer, Claudia; Claudio Nodari (2013): Förderung der Schulsprache in allen Fächern. Praxisvorschläge für Schulen in einem mehrsprachigen Umfeld. Kindergarten bis Sekundarstufe I. Bern: Schulverlag plus.

Portmann-Tselikas, Paul R. (1998). Sprachförderung im Unterricht. Zürich: Orell Füssli Verlag.

Portmann-Tselikas, Paul R.; Sabine Schmolzer-Eibinger (2008): Textkompetenz. In: Fremdsprache Deutsch, Heft 39, S. 5–16.